

Cinquante ans! = Fünfzig Jahre!

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Puls : Drucksache aus der Behindertenbewegung**

Band (Jahr): **31 (1989)**

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Cinquante ans !

Nous fêtons les cinquante ans de l'ASPr/SVG. Il vaut la peine de jeter un regard en arrière. Car seul qui-conque connaît sa propre histoire et la comprend est capable de planifier son avenir. Nous avons demandé à un certain nombre de personnes handicapées surtout, comment leur apparaissait le passé de notre association et comment elles entrevoient son avenir. Regarder en arrière, c'est également penser à ceux et celles qui, au cours des années et des décennies, ont fait en sorte que cette association d'entraide vive. Nous leur exprimons nos remerciements et toute notre admiration pour l'œuvre accomplie.

Nous fêtons notre cinquantième et nous nous trouvons en même temps face à un renouveau. Ce qui était valable hier est peut-être à reconsidérer aujourd'hui. Le changement ne doit pas nous effrayer. Fixons-nous donc de nouveaux objectifs, animés de l'élan de la génération des pionniers !

La rédaction

Fünfzig Jahre !

Wir feiern fünfzig Jahre ASPr/SVG. Es lohnt sich, zurückzuschauen. Denn erst wer seine eigene Geschichte kennt und sogar begreift, kann die Zukunft planen. Wir haben eine Reihe von Leuten, vor allem Behinderte, gefragt, wie sie unsere Vereinigung im Rückblick sehen, was sie künftig erwarten. Zurückschauen heisst auch an jene denken, die über Jahre und Jahrzehnte hinweg dafür gesorgt haben, dass diese Selbsthilfe-Vereinigung lebt. Ihnen gehört unser Dank, unsere Bewunderung. Wir feiern und befinden uns zugleich im Aufbruch. Was gestern richtig war, ist heute vielleicht anders anzupacken. Wandel darf uns nicht erschrecken. Steuern wir daher mit dem Elan der Gründergeneration auf neue Ziele zu !

Die Redaktion

Sommaire - Inhalt

Editorial	3
† Loulou Dubois	4
Rapport annuel 1988 L'activité de l'ASPr au travers de ses différents organes	5
Naissance d'un mouvement... ou l'histoire des paralysés	10
Nos foyers Le pensionnaire responsabilisé est un partenaire	12
Cours de vacances, de sport et cours spéciaux de l'ASPr 1989	13
Ferien-, Sport- und Spezialkurze der ASPr/SVG 1989	13
Jahresbericht 1988	14
Jahresrechnung 1988	18/19
Traktandenliste GV 1989	20
Rollstuhlpatientin profitiert von VCS-Mitfahrzentrale	20
Reisebüro für Behinderte : ein Bedürfnis	21
Sektionen	23
Abschied : Loulou Dubois	23
Luxus-Car für Behinderte	24
ASPr/SVG gestern, heute, morgen. Meinungen + Erfahrungen : Wir sollten Öffentlichkeitsarbeit und politische Arbeit leisten	25
Wettbewerb	25
Ich möchte sehen, wie Behinderte leben und sich organisieren	27
Die ASPr hat mir zu mehr Identität verholfen	28
Anliegen selber formulieren und vortragen	31
Einander unterstützen, beraten, nach Lösungen suchen	31
Wichtige Aufgabe : Kontakte fördern	32
Warum keine Gewerkschaft für Heimpensionäre und Arbeitende in geschützten Werkstätten ?	32
Ich fand Kameradschaft und Freundschaft	33
Die ASPr/SVG muss nach aussen aktiver werden	33
Geschichte der ASPr/SVG	34-36

Redaktionsausschuss / Equipe de rédaction :

Hans Bollhalder, Ettingen
Helene Bruppacher, Zürich
Christel Graf, Tübach
Lorenzo Piaggio, Zürich
Pierre Rochat, Lausanne
Nelly Schönmann, Bern
Peter Villanyi, Reinach/BL
Thomas Z'Rotz, Ennetmoos



Impressum

49. Jahrgang / 49^e année

Herausgeber / Editeur
Schweizerische Vereinigung
der Gelähmten SVG
Association suisse des Paralysés ASPr
Erscheint monatlich
Paraît mensuellement

Redaktion / Rédaction

Ernst P. Gerber, Chef-Redaktor
Länggassstrasse 68D, 3012 Bern
Tel. 031/23 83 44
(deutschsprachiger Teil)

André Braichet
La Gerbaude, Les Champrayés 14
2525 Le Landeron
Tél. 038/51 31 12
(partie française)

Mitgliederbeiträge / Cotisations

Aktivmitglieder Fr. 25.-
Passivmitglieder minimum Fr. 25.-
Jahresabonnement / Abonnement annuel
« Faire Face - Dennoch » Fr. 22.-

Inseratenverwaltung
und Administration

Zentralsekretariat der Schweiz.
Vereinigung der Gelähmten
(Secrétariat central de l'ASPr)
Cigale 3, case postale 151
1000 Lausanne 24
Tél. 021/33 41 42
Postcheck 10-12636-5

Annoncenpreis / Tarif des annonces

Pro mm-Zeile, einspaltig (58 mm) Fr. 1.20
zweispaltig Fr. 2.40
dreispaltig Fr. 3.60

Druck / Imprimerie

Corbaz S.A.
Avenue des Planches 22
1820 Montreux
Tél. 021/963 61 31

Adressänderungen sind dem Zentral-
sekretariat in Lausanne mitzutellen.
Changements d'adresse à communiquer
au Secrétariat central à Lausanne.